

La gaceta del sur  
N°1117  
CONCEPCION,  
domingo 10 de  
marzo de 1996

EL SUR



Israel y Lanahue:  
Las embarcaciones  
que vienen del pasado

Armando José Marileo, guía mapuche del Museo de Cañete, en una demostración musical del instrumento llamado "ñolquin" que se interpreta como pretexto para la comunicación entre padres e hijos.



## Museo Mapuche

# El "wampo" araucano sigue siendo novedad en Cañete

Siete meses han transcurrido desde el hallazgo fortuito de un "wampo" mapuche - canoa de navegación - ocurrido en el lago Lanalhue, por funcionarios de la hostería del lugar.

La valiosa pieza ha sido sometida a diversos procesos de conservación y ahora se encuentra sumergida en una piscina que se construyó en el Museo Mapuche de Cañete, donde se puede visitar.

"La canoa no puede estar en seco, porque se destruiría fácilmente, informó la relacionadora pública de la Municipalidad de Cañete, Ester Kurtin, de manera que forzosamente hubo que construir una piscina para su mantención y cuidados, habiéndosele aplicado un funguicida para evitar la proliferación de hongos o algas", precisó.

El "wampo", de 4,90 metros de largo por 80 cms. de ancho, fue confeccionado en laurel y se presume que tiene más de cien años de antigüedad. En su estudio participa el arqueólogo Daniel Quiroz, que encabeza un equipo de varias personas.

El Museo Mapuche de Cañete recibió el primer objeto donado en 1968 y desde entonces ha incorporado numerosas y distintas piezas de carácter arqueológico, etnográfico e histórico que le ha permitido conformar un valioso patrimonio cultural al servicio de la comunidad. Custodia estos objetos, el funcionario del museo, Armando José Marilao, experto guía mapuche, quien sabe interpretar además, los instrumentos musicales que el museo atesora.

Dijo alcalde Ariel Ulloa

# "En nuestra cultura cues"

El edil se refirió también a la próxima presencia del ballet folclórico de Guadalajara, México, actuación que nuevamente requerirá del apoyo de la empresa privada que ya lo hizo cuando vino Pavarotti, según reconoció el alcalde.

"El municipio es el ente convocante de toda la ciudad, y en esas condiciones, y en medio de dificultades, hemos hecho esfuerzos sustantivos en lo cultural", dijo. Luego agregó que "en nuestra ciudad, hacer cultura, cuesta muchísimo".

## Reunión latinoamericana

El parlamentario José Antonio Viera-Gallo - entre los panelistas -, anunció, entretanto, que se realizará en Concepción, los días 24 y 25 de septiembre, una reunión de ministros de Educación y Cultura, de América, Portugal y España. "Me parece un hito muy significativo para Concepción, señaló, porque el encuentro se hará con miras a una próxima cumbre latinoamericana".

## Ballet mexicano

El alcalde manifestó que el municipio a través del Cabildo de la Cultura ha logrado algunas actividades de alto nivel como lo fue la presencia de Pavarotti, y que ahora está frente a otro desafío, la venida a Concepción del ballet folclórico de

• Logro en el arte de la cultura. Ley 18 nes pu



la Univ xico, lo ximo, p buscanc "El p señaló, que Con potenci '60. No

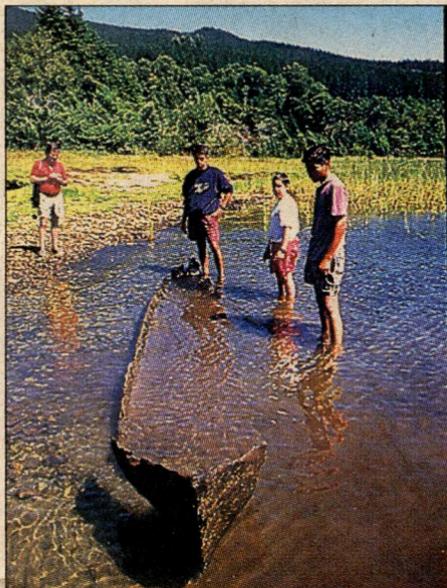
# EL SUR

REPORTAJES

ENTREVISTAS

INTERNACIONAL

Concepción, domingo 18 de febrero de 1996



El reciente hallazgo casual de una antequísima embarcación indígena en el lago Llanhue, pone de relieve el tema de la cultura mapuche. ¿Conocieron las técnicas de la navegación? Ya se adelantan algunas teorías.



HICIERON LO MISMO CON MOAIS:

# Científicos de Japón Recuperan Canoa de Historia Mapuche

● Una feliz coincidencia con científicos chilenos permitió su intervención para salvar la nave de un solo árbol, utilizada hace 500 años en el sur chileno, descubierta sumergida en el lago Lanalhue.

CAÑETE (Pilar Espinosa).— Un silencioso gesto de amistad de un grupo de profesionales japoneses, permitirá conservar una canoa mapuche de extraordinario valor arqueológico, luego que fuera detectada sumergida en las aguas del Lago Lanalhue, que guardaba esta manifestación del transporte indígena utilizada hace 500 años. También permitirá establecer las bases para desarrollar un trabajo permanente en el ámbito de la conservación del patrimonio cultural del país.

Este buena voluntad japonesa, más el uso de tecnología de punta y de químicos de última generación como es un derivado del petróleo capaz de sacar la humedad a una madera cientos de años sumergida en agua, permitirán salvar la canoa. Por primera vez tal sustancia será usada en Chile.

La obra no es tan fácil como resulta decirlo. Pero la acción comenzó. Fue producto de una coincidencia. Un contacto en Isla de Pascua, entre el doctor Masaaki Sawada, del Instituto Nacional de Nara, Japón, y profesionales del Centro Nacional de Conservación y Restauración de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, DBAM, fue el primer paso. Allí trabajaban los científicos japoneses en un proyecto conocido como "Tongariki", que se desarrolló durante cuatro años, con un presupuesto de un millón y medio de dólares: permitió recuperar 15 moais y uno de los sitios ceremoniales más espectaculares de Pascua.

Mucho más modesto, aunque no menos importante, es el proyecto diseñado para conservar el wampo —canoa en lengua mapudungun— descubierta por casualidad en el lago Lanalhue, a menos

de cuatro metros de profundidad, el 28 de diciembre de 1995. Constituye uno de los hallazgos arqueológicos más valiosos del último tiempo.

Sobre su antigüedad, el único indicio cierto hasta ahora, es un pequeño clavo de cobre rectangular —de no más de cinco centímetros—, que revela que no puede tener más de 500 años ya que fueron los españoles los que introdujeron los clavos de ese tipo en la región centro sur de Chile.

El gran valor arqueológico de la canoa es que constituye la primera evidencia concreta, que avala los relatos de grandes cronistas que se explayaron describiendo las actividades marítimas y lacustres de los indígenas de la zona de Arauco, en el sur chileno. Por eso, todos los esfuerzos que se hacen por conservarla están plenamente justificados.

A los japoneses, la historia de la canoa les interesó tanto como los moais. El propio doctor Sawada consiguió la donación del producto necesario para un tratamiento de conservación que por primera vez se aplica en Chile. También obtuvo el financiamiento para su transporte, desde Nara a Valparaíso y desde allí a Cañete. Además, conformó un equipo de profesionales que incluso, se costearon su pasaje para venir a enseñar cómo aplicarlo. ¿Por qué?. Sencillamente porque querían ayudar.

El doctor Sawada explicó que cualquier objeto de madera saturado de agua se va a destruir si se deja secar en forma natural. Ellos han tenido bastante éxito utilizando polietilenglicol, para desplazar el agua de la fibra y que no produce efectos secundarios en la madera.



## Wampo Encontrado en Lanalhue

# MAPUCHES NAVEGANTES

Aunque sucedió un 28 de diciembre, el aviso que dió ese día Edmundo Cea al Museo Mapuche de Cañete era totalmente serio; una vieja canoa se había enganchado en el ancla de una lancha.

Cuando los investigadores de la conservadora del museo se acercaron a averiguar, se dieron cuenta que no se trataba solamente de un viejo tronco de árbol de cinco metros de largo y ochenta centímetros de ancho; era un antiguo wampo usado por el pueblo araucano.

Rápidamente lo dejaron bajo el muelle de hostería, y taparon con manteles las partes que se asomaban a la superficie. Había que mantener la humedad.

Pronto Gloria Cárdenas directora del museo de Cañete, Paula Valenzuela del Centro Nacional de Restauración y Marco Sánchez, director del Museo araucano de Temuco, aterrizaron su entusiasmo inicial: en Chile no había experiencia en el tratamiento de madera sumergida por un período tan prolongado, la embarcación tendría unos 500 años, según los cálculos de los arqueólogos.

Paula Valenzuela, quién viajó desde Santiago hasta Lanalhue para constatar el

estado de la canoa, se dió cuenta del fino trabajo que realizó en ella el pueblo Mapuche: «los detalles que tiene esta canoa en la proa y en la popa son espectaculares, si se considera el contexto araucano». Es una canoa profunda, de entre cuarenta y ochenta centímetros de alto, con paredes muy delgadas y con decorados bastante elaborados.

Para la investigadora, su importancia es única, es la primera evidencia material para corroborar que los araucanos de esta zona utilizaban embarcaciones, algo que hasta ahora era simple sospecha. Sólo se sabía por los cronistas de la época que navegaban la zona hacia la Isla Mocha y Santa María.

Antes se habían encontrado un wampo o canoa

en el lago Colico, pero era sumamente rústico, y también una embarcación con motivos funerarios, lo que hace creer que existían wampos para navegación y entierros.

Tras verificar la importancia del descubrimiento, los investigadores se abocarán a la restauración, que deberá realizarse con mucho cuidado porque la madera de la embarcación se encuentra saturada de agua; así, fácilmente podría pulverizarse.

La explicación no es sencilla, si el agua se evapora sin control por la diferencia de reacción mecánica de la madera entre las distintas capas, al secarse las caras más superficiales, quedarán muy frágiles y la madera se resquebrajaría con demasiada facilidad.

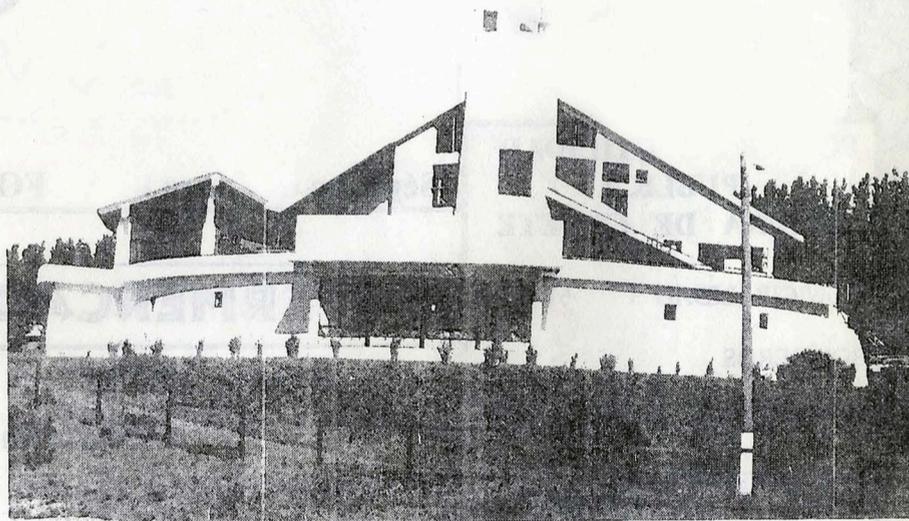
El equipo de restauradores formado por Paula Valenzuela, Mónica Bahamondes, Roxana Seguel y Bernardita Ladrón de Guevara, están evaluando posibles tratamientos.

Una posibilidad es aplicarle polietilenglicol, un producto utilizado en cosmética que es capaz de reemplazar el efecto del agua ocupando los espacios ocupados por ésta.

El otro camino que consideran es utilizar un programa de secado muy controlado y supervisado.

En ambos casos les complica las dimensiones de la embarcación, la más grande que les ha tocado tratar.

Apenas termine el proceso de restauración, el wampo se constituirá en el objeto más importante de exhibición del Museo Mapuche de Cañete, ubicado en las tierras de « Arauco Indómito », como se conoce la zona.



Vista del Museo Mapuche de Cañete

« A L T U E »

VIVERO FORESTAL  
Y  
PRESTACION DE  
SERVICIOS

Venta de Plantas:

Eucaliptus Speeding

Altue 621 Fono (45) 712544

A N G O L

**RADIO MILLARAY CD 158 AM**

**PIONEROS EN RADIOTELEFONIA EN LA PROVINCIA**

A. Prat 399

Casilla 120

Fono-Fax 61 10 28

**CAÑETE**

# Sobre Reportaje de Ayer

## ENTREVISTA A DIRECTORA DEL MUSEO

En relación a nuestro reportaje del día de ayer sobre la canoa encontrada en el Lago Lanalhue, entrevistamos a la Directora del Museo Mapuche de Cañete quien nos comunicó que recién venía llegando de Santiago, donde tuvo reuniones en las que se planificó y se vió que acciones se deben cumplir para la consevación de la canoa.

En relación a esto nos dijo: debo hacer saber que son 250 bolsas de 20 kilos cada una de un polvo sólido, llamado

Polietilenglicol 4 000, que se diluye en agua o algún otro producto que nos van a recomendar por lo tanto hablamos de cinco toneladas del producto que están llegando a Chile alrededor del 17 y 21 de este mes, ese producto tiene que llegar a Cañete y deberemos evaluar si las condiciones son las más apropiadas para iniciar el proceso de conservación o tendremos que esperar para obtener un local más adecuado con una estructura necesaria.

Esta es una donación muy importante que hace el señor Masaaki Sawada, Director del Departamento de conservación del Instituto de Nara en Japón y la gestión se hizo a través del Centro Nacional de Conservación y Restauración que es dependiente de la Dirección de Bibliotecas Archivos y Museos.

El costo dela donación, son 70 millones de pesos, y creo que para el Museo es realmente importante.

Por lo tanto, continuó diciendo, ya están casi terminados los trámites para la internación del producto químico, libre de aranceles aduaneros, ya que serán usados en la resturación de un objeto cultural.

Lo que nos falta es ver el traslado del producto ya que aún no tenemos claro si este será entregado en Cañete o deberá ser retirado de la Aduana, esto último implicaría gastos de traslado hasta acá.

Para la exhibicion de la canoa, aún no tenemos el espacio físico donde será exhibido, para eso debemos realizar un proyecto paralelo o junto a la restauración de la canoa, ya que hay que crear un lugar apropiado para dejarla, y en el museo no hay ninguna dependencia donde pueda ser mostrada, por tamaño espacio y necesidades de circulación.

Además que el tratamiento durará aproximadamente entre 8 meses a un año,



En la foto se muestra el Wampo, cuando se le hacian las primeras mediciones, en el Lago Lanalhue.

### SUPERMERCADO « EL VERGEL »

TRADICION POR AÑOS AL SERVICIO DE LA COMUNA DE CAÑETE Y SUS ALREDEDORES

- \*PANADERIA \*LACTEOS \*ROTISERIA
- \*CARNICERIA \*ABARROTES EN GENERAL
- \*LINEA BLANCA \*CRISTALERIA
- \*LOZA \*REGALOS

Villagrán 545

Fono 611160

CAÑETE

### FONOS DE UTILIDAD PUBLICA COMUNA DE CAÑETE

MUNICIPALIDAD	61 12 37
BOMBEROS	13 2
HOSPITAL	61 10 21
CARABINEROS	13 3
JUZGADO DE LETRAS	61 10 24
NOTARIA	61 19 66

### « A L T U E »

VIVERO FORESTAL Y PRESTACION DE SERVICIOS

Venta de Plantas:

Eucaliptus Speeding

Altue 621 Fono (45) 712544

ANGOL

Proyección F. M. 100.1 Mhz

Simplemente la mejor

Ramirez 105 Fono 51 14 09 LEBU

# Aplicar Control Poderos

on gremial  
G a exigir  
s normas a  
de menor

Gremial de Plan-  
goríficas de Car-  
al Servicio Agrí-  
(SAG) a aplicar  
haustivos a las  
plan con la nor-

nte de la asocia-  
ero, calificó como  
r que los inspec-  
rollan en las 16  
de la asociación,  
mplen todas las  
das.

que faena más  
ne producida en  
a continuar con  
ra.

ó el trabajo del  
rado que se cie-  
cantidad impor-  
nadoras o de ma-  
que no cumplan  
ctual". Esto, cons-  
s con la oposición  
ocales "o de genes  
creados".

ostuvo que aún  
o importante de  
n funcionando y  
la normativa.

timó los riesgos  
ne importada, ya  
enadoras de Ar-  
Paraguay se en-  
das por el SAG,  
stándares de cali-

resunta contami-  
el médico vete-  
ación, y también  
s, Jorge Bravo, re-  
está claro el tipo  
medio de contagio  
ectado a dos per-

e carne en Chile.  
azaba a 17,5 kilos  
a los 29 kilos en  
consumo corres-  
ortada.

## CONTROL

el SAG, Leopoldo  
e el llamado de la  
esponde, "ya que  
lo en forma exi-  
a las potestades  
ley".

ó que muchos de  
no cumplen con  
uentran adecuau-  
tura. De las 160  
ncuentran funcio-  
0 están sanciona-  
plazos de recon-

## PAR NUEVOS CASOS DE COLERA:

# Clonación del Agua en Iquique



C. CANOAS

Con extraordinarias precauciones, Gloria Cárdenas y Paula Valenzuela, conservadora del Museo de Cañete y experta en restauración de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, respectivamente, estudian la canoa mapuche descubierta en el Lago Lanalhue, provincia de Arauco, VIII Región. La frágil embarcación, construida en el tronco de un árbol ahuecado, podría tener hasta 500 años de antigüedad y ayer al mediodía, cuando fue sacada a flote por algunos momentos, se convirtió en una atracción más para los huéspedes de la Hostería Lanalhue, cuyo personal realizó el hallazgo.

COMPRUEBA HABILIDADES CASI DESCONOCIDAS DE ESE PUEBLO:

# Valiosa Canoa Mapuche Es Replotada en Lago Lanalhue

● Expertos se enfrentan ahora al desafío de conservar una pieza arqueológica que pudo estar sumergida hasta 500 años.

LANALHUE, PROVINCIA DE ARAUCO (Pilar Espinosa).— Una canoa indígena que permaneció por siglos sumergida bajo las aguas del Lago Lanalhue y que al mediodía de ayer fue sacada a flote, constituye la primera evidencia material concreta del uso de embarcaciones por los mapuches que ocupaban esos territorios a la llegada de los españoles, lo que reviste un extraordinario valor arqueológico.

Así lo reconoció Marco Sánchez, conservador del Museo Regional de la Araucanía, destacando que también es la primera experiencia de hallazgo y salvataje de restos en una área lacustre y será la primera vez que se trabaje en la conservación de una pieza saturada de agua. Ayer mismo empezaron los estudios preliminares para determinar los medios que se utilizarán para su traslado al Museo Mapuche de Cañete y el proceso de conservación que evite su deterioro fuera del agua.

Con este fin viajó a Lanalhue Paula Valenzuela, experta del Centro Nacional de Restauración de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y

Museos, quien en un primer diagnóstico advirtió que será un largo proceso en el que intervendrán profesionales de muchas disciplinas.

El informe de Marco Sánchez sobre la relevancia histórica y etnoarqueológica será determinante en el futuro de la canoa. El primer paso será diseñar el traslado y mientras eso ocurra permanecerá sumergida bajo el muelle de la Hostería Lanalhue.

## ALTERNATIVAS

Sobre las posibilidades de conservación fuera del medio acuático, Paula Valenzuela precisó que lo primero será secarla y para ello hay varias alternativas, pero todas muy lentas. "La evaporación del agua de las primeras capas es muy rápida en relación a las capas internas y eso origina un trabajo mecánico de la madera que produce las fracturas", precisó.

Un sistema utilizado universalmente, y que de aplicarse en este caso sería un programa piloto en Chile, consiste en usar polietilenglicol

—sustancia parecida a la vaselina— sin efectos secundarios en la madera y cuyo rol es empujar el agua ocupando el vacío que deja en la madera. Este proceso se utilizó en Suedia para conservar el histórico navío Vasa, demorando entre 15 y 17 años.

En cuanto a las posibilidades de restauración, anticipó que es poco probable que se haga por cuanto tal como está constituye un documento de extraordinario valor. Tiene lo más relevante y cualquiera puede advertir que se trata de una canoa. Faltan los laterales pero no consta a qué altura llegaban. La proa y la popa, que son los detalles más llamativos, están prácticamente intactas. Para determinar de qué madera está hecha se recurrirá a ingenieros forestales, los que también podrían datarla al establecer cuándo fue cortado el tronco.

El director regional de la Corporación de Desarrollo Indígena Juan Aniñir, reconoció que se sintió impresionado al ver algo tan valioso y frágil utilizado por sus antepasados y destacó que este hallazgo "demuestra una vez más que éste es territorio indígena. La historia lo dice: del Biobío al sur son tierras indígenas".

La conservadora del Museo Mapuche de Cañete, Gloria Cárdenas

## EN CEMENTO

# Culpa De P...

● Ambas p...  
decapita...  
cuentas d...

VALPARAISO (rria).— La policía...  
pos de drogadic...  
la profanación de...  
el Cementerio Tr...  
ocurrida en la m...  
mingo último y q...  
conmoción en la

En tanto, fa...  
cuyo sepulcro fu...  
ciaron una quere...  
la administración...  
el personal de se...  
por intentar ocul...  
acción se suma...  
instruyó el Seg...  
Crimen contra q...  
posables del de...  
sepulcro, conten...  
321 del Código P...

El macabro...  
cuando un grup...  
compuesto de a...  
sonas, ingresó po...  
del camposanto y...  
nicho 109 del C...  
posaban los resto...  
gar Naranjo, un...  
tas de las Multiti...  
ña del Mar, falle...  
al caer a un tran...  
Colliguay, en la c...

Los profana...  
ataúd, lo abrier...  
dáver para golp...  
tarlo. Posterior...  
lanzar el cuerpo...  
para que cayera...  
tero que borde...  
al no lograrlo pr...

En los prim...  
hechos tanto Ca...  
vestigaciones de...  
ra, que se haya...  
ción de grupos...  
ron que se hace...  
probable tambie...  
una venganza.

Según mani...  
Brigada de Hor...  
gaciones, comis...  
raga, se trabaja...  
pótesis y las po...  
ten, ya que los p...  
cio no tuvieron...  
por cuanto fue...  
sepultado por o...  
teró el sitio del s...

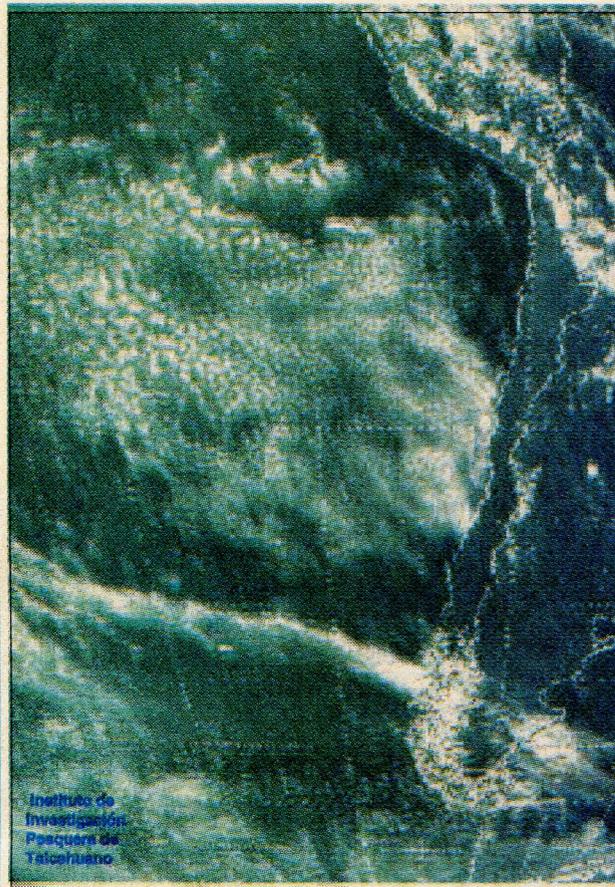
No obstant...

## POR PRES

# Deck Quin

La conservadora del Museo Mapuche de Cañete, Gloria Cárdenas

## El tiempo



En la imagen satelital se aprecia buen tiempo desde la Primera a la Décima Región, manifestándose con cielos despejados. La zona austral es cruzada por un sistema frontal.

Datos de la Estación Meteorológica del Inpesca:

Temperatura mínima: 12.1 grados Celsius a las 6.52 horas.

Temperatura máxima: 23.9 grados Celsius a las 13.25 horas.

Pronóstico válido hasta las 18 horas de hoy: despejado con una temperatura máxima probable de 24 grados.

Instituto de Investigación Pesquera de Talcahuano

## Al cierre

En Día de la Prensa

## Tres periodistas recibieron premio "Manuel Emilio Cossa"

SANTIAGO (Orbe). Con una ceremonia de entrega de premios en el Teatro "Camilo Henríquez", del Círculo de Periodistas "Juan Emilio Paccull" y una reunión de camaradería entre estos profesionales, en la sede de Amunátegui 31, culminaron anoche, los actos recordatorios del Día de la Prensa.

La institución de este día, correspondiente a la fecha en la que en 1812, durante el Gobierno de José Miguel Carrera, el sacerdote Camilo Henríquez, editara "La Aurora de Chile", hace 184 años.

Los actos de ayer, se iniciaron en la mañana, con una romería hasta la tumba de Fray Camilo Henríquez, por una delegación de dirigentes que presidió Humberto Ahumada. Posteriormente se efectuó una visita al mausoleo gremial, para colocar ofrendas florales, por los profesionales fallecidos.

En la tarde se efectuó una reunión en

dió Humberto Ahumada, se hizo entrega del premio "Manuel Emilio Cossa", en recuerdo de quien fue un destacado periodista deportivo, fallecido hace algunos años.

Tres fueron los profesionales que recibieron este galardón, que se otorga cada año en esta ocasión: Juan Ibáñez Elgueta, ex dirigente del Colegio de Periodistas y actual presidente de los sindicatos de los diarios "La Tercera" y "La Cuarta", quien desempeña sus funciones profesionales en dicha empresa.

Luis Quiroga Jiménez, quien se inició en el hoy desaparecido diario "El Imparcial", en 1940. Trabajó en "La Nación" y se ha desempeñado como asesor de difusión en el Arzobispado de Santiago y la Universidad de Chile. Hoy es secretario general del Consejo Regional Metropolitano del Colegio de Periodistas. Ha desempeñado misiones profesionales, en Estados Unidos,

## Descubrimiento arqueológico

# Canoa mapuche en el Lago Lanalhue

• *Expertos tomaron muestras para determinar la antigüedad de esta pieza que será trasladada pronto al Museo de Cañete.*

Un "wampo" o canoa araucana, descubierta el 28 de diciembre pasado a orillas del lago Lanalhue, ayer fue analizada por especialistas del Centro Nacional de Conservación y Restauración, del Museo Mapuche de Cañete y del Museo Regional de la Araucanía de Temuco. La embarcación fue encontrada por los encargados de la lancha de paseo de la Hostería Lanalhue, que al sacar el ancla se encontraron con esta pieza que a simple vista parece un tronco ahuecado. Al principio no reconocieron en ella una canoa mapuche, pero el gerente del lugar, Edmundo Cea, llamó al Museo de Cañete para que ellos vinieran a determinar el origen de esta pieza.

La embarcación, que mide cerca de cinco metros de largo y 80 cm. de ancho, está bastante deteriorada por el paso del tiempo. Paula Valenzuela, representante del Centro Nacional de Conservación y Restauración, explica que es muy peligroso sacarla del agua en este momento: "Si la canoa se seca bruscamente se puede desintegrar la madera y la perderíamos. Hay que estudiar cómo se puede deshumedecer de a poco, pero esto implica un proceso caro y lento".

En los próximos días se le pondrán a los costados unos soportes de madera cubierta con espuma para evitar que el peso de las puntas de la embarcación hagan colapsar el resto de la estructura. Al mismo tiempo, empezarán los estudios para determinar su antigüedad, que probablemente se construyó después de la llegada de los españoles a esta zona porque en la canoa se encontró un clavo de cobre, implemento que los hispanos trajeron a estas tierras.



La proa del "wampo" es la parte más debilitada de la embarcación. Para evitar que se fracture, se reforzará con soportes de madera y espuma.



Con mucho cuidado y gran expectativa se sacó del lago Lanalhue esta pieza arqueológica que nos permitirá saber más de la cultura mapuche.

## Los espíritus mapuches se quedaron en el Lago Lanalhue

Por siglos, una antigua canoa indígena fue escondida celosamente por este hermoso lago de Arauco. Hace algunos días, este "wampo" salió a la luz para dejar constancia de la riqueza de la cultura araucana.

Marily Luders M.  
Estudiante en Práctica

En la laguna de las almas perdidas, los espíritus y los mapuches navegaban sin estorbarse. Los primeros, se paseaban sin destino fijo, pero los indígenas vadeaban por las orillas recogiendo piñones o "pehuenes". Aunque no se veían fantasmas, el recuerdo de sus antepasados acompañaba y protegía a los araucanos en sus expediciones en búsqueda de alimento.

Hace algunos días, también se juntaron almas y hombres a orillas del Lanalhue, pero no a recoger los frutos de las araucarias sino a observar cómo una de esas canoas en que navegaron los antiguos mapuches era reflotada por un grupo de arqueólogos. Poco a poco, con exclamaciones de asombro, la embarcación de más de cinco metros de largo fue asomándose fuera del agua.

"Con más cuidado", suplicaban los especialistas a los jóvenes que ayudaron a acercar el "wampo" araucano a la orilla. Cuando la canoa estuvo varada junto al muelle, manos expertas empezaron a sacar el barro y a medir la pieza. Mientras iban y venían cálculos, los que descubrieron la embarcación contaron la historia de este valioso hallazgo.

### Pura casualidad

La "Nina" es un lanchón de paseo que la Hostería Lanalhue utiliza para entretenir a sus huéspedes los domingos. Cerca de las once de la mañana del pasado 28 de diciembre, Don Miguel, el encargado, trató de levantar el ancla para mover la embarcación. Aunque lo hizo con todas sus fuerzas tuvo que pedir ayuda a otros trabajadores de la Hostería. Entre varios lograron levantar el ancla y fue grande la sorpresa cuando vieron que un gran tronco se había incrustado en ella. Lo miraron más fijamente y se dieron cuenta de que no era sólo un pedazo de madera sino los restos de una canoa indígena.

El administrador de la Hostería Lanalhue, Edmundo Cea, presintió que ha-

bía algo valioso en esta deteriorada estructura y llamó al Museo Mapuche de Cañete: "Encontramos la canoa de pura casualidad. Lo bueno fue que avisamos a personas entendidas que nos explicaron que lo mejor era que la devolviéramos al agua porque el sol la podía dañar, así lo hicimos y no sufrió mayores deterioros".

Al "wampo", que llevaba siglos abandonado, no le importó esperar unos días la llegada de los especialistas. Protegido debajo de un muelle soportó las miradas de los curiosos hasta que lo revisaron los representantes de la Centro Nacional de Restauración y Conservación, del Museo Regional de Temuco y del Museo de Cañete. Emocionados con la noticia y con muchas ilusiones llegaron a Lanalhue estos investigadores y no tuvieron problemas en ponerse shorts para observar más de cerca este magnífico tesoro.

Así, entre entendidos, veraneantes y periodistas, la canoa araucana hizo su estreno en sociedad este martes. De ahora en adelante, no podrá disfrutar de la anonimidad que gozaba mientras estuvo enterrada en la arena, porque no hay duda de que será el centro de atención de investigadores y amantes de la cultura mapuche.

### Lejos del sol

Los interesados tendrán que esperar todavía algunos meses para poder acercarse a esta pieza arqueológica porque su deterioro obliga a hacer varias reparaciones. Según Paula Valenzuela, representante del Centro Nacional de Restauración y Conservación, lo más urgente es secar la canoa: "No se puede poner al sol, que es lo primero que uno tiende a hacer, porque se partiría en varios pedazos. Gracias al agua se pudo conservar, pero ahora tenemos que llenar los espacios que ocupó el líquido con otra cosa para que la madera no colapse". Esto último implica un proceso lento y caro, pero ya se han planteado algunas al-



Con el hallazgo del "wampo", los mapuches de Lebu no sólo serán calificados por la historia como los temibles guerreros, sino también como comunidades navegantes costeras.

ternativas. Paula Valenzuela cree que lo más probable es que se use un producto llamado etilenglicol, una especie de vaselina densa e inerte que empuja el agua y la reemplaza.

Otro punto que preocupa a los expertos es cómo determinar la época de construcción y uso del "wampo" de Lanalhue. Ya hay algunas pistas porque en esta primera inspección se encontró un clavo de cobre. Según el director del Museo Regional de Temuco, Marco Sánchez, esto indica que la canoa no pudo haber sido utilizada antes de la llegada de los españoles a Chile porque fueron ellos los que introdujeron estos implementos en nuestro país. Además de este revelador hallazgo, Sánchez aseguró que a simple vista se puede decir cómo se fabricó esta embarcación: "El método fue en base a fuego y hachas. Se iba quemando el tronco para poder ahuecarlo más fácilmente". Era un proceso lento, pero poco a poco, el gran madero se transformaba en una estilizada y firme canoa.

### Cambiar la historia

Este hallazgo puede no parecer tan importante a simple vista. Es cierto que ya hay una canoa mapuche en el Museo Regional de Temuco y que ésta se presenta bastante deteriorada, pero a juicio de algunos estudiosos de la cultura araucana este "wampo" es de suma importancia. Tulio González, investigador del Eula, asegura que este hallazgo destacará una parte muy poco conocida de los mapuches: "Se tiende a considerar a todos los araucanos como iguales, pero hay que distinguir los de la zona de Arauco, que se autodenominaban como lafquenmapu. Estos eran los hombres de orilla o de mar, que no sólo recolectaban frutos y cazaban sino que además se alimentaban de peces y mariscos".

Modificar la imagen que tenemos de los mapuches no es fácil. Los textos de historia destacan su aspecto guerrero e identifican sólo a los pueblos del extremo norte y sur con la navegación. Ahora, con el rescate de esta embarcación, los indígenas de la zona costera al sur de Lebu ya no sólo serán los temibles enemigos de los españoles sino también pasarán a la historia como comunidades navegantes costeras.

Tampoco hay que pensar que eran grandes marinos, como los fenicios, porque no extendieron sus horizontes gracias a la navegación, pero se desenvolvían bien en una tierra de lagos y océano.

La canoa recién encontrada no es lo único que permite asegurar que los lafquenche usaban los lagos y el mar para trasladarse y obtener alimentos. Según Tulio González, hay varias otras razones que pueden ayudar a probar esta hipótesis, aunque gracias al hallazgo de esta canoa se tiene evidencia material. El investigador asegura que en los cronistas de la época

de la colonia se hace referencia específica a la vida marítima y lacustre de los indígenas de esta zona. Entre los escritores que mencionan esta faceta están Gerónimo de Vivar, González de Nájera, el abate Molina y Diego de Rosales.

Además de esta mención en los textos históricos, se puede recurrir a los estudios antropológicos de Gordon, que descubrió que los genes de los araucanos de la zona costera habían incorporado ciertas características alimenticias. Estos indígenas consumían mariscos y peces y los nutrientes de este tipo de comida marcaron su código genético. ¿Cómo conseguir alimentación marítima sin tener embarcaciones?

Finalmente, Fernando Torrejón, también investigador del Eula, agrega otro dato: "Cuando Juan Bautista Pastene descubrió el Golfo de Arauco en 1544, se encontró con que en las islas Mocha y Santa María habían mapuches. Estos lugares están a más de 20 kilómetros de la costa, de no ser por algún tipo de canoas, los indígenas no hubieran podido llegar".

Gracias a estos nuevos datos es posible construir una imagen más cercana de lo que pudo ser la vida de los mapuches de la actual zona de la madera. El arqueólogo Marco Sánchez, cree que "es muy probable que antes todos los lagos de Arauco hayan estado conectados entre sí y con el mar. Los indígenas se habrían movido a través del agua para conseguir sus alimentos y para relacionarse con otras comunidades".

### Orgullosos de sus antepasados

Con tanta emoción como los investigadores, las comunidades mapuches recibieron la noticia. Algunos representantes de la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (Conadi) llegaron a la Hostería Lanalhue para ver con sus propios ojos este hallazgo del que habían escuchado. Julio Caniumán, encargado regional de desarrollo de la Conadi, quien asegura que al ver la canoa se sintió muy orgulloso de sus antepasados: "Cada día nos vamos dando cuenta de la riqueza cultural que tiene nuestro pueblo. Con descubrimientos como estos da la impresión de que la sociedad actual basó su navegación en modelos desarrollados por los antiguos mapuches".

Mientras se tejen historias y se crean ilusiones a su alrededor, el "wampo" espera en las tranquilas aguas de Lanalhue, pero no por muchos días porque se están haciendo los preparativos para trasladar este sobreviviente del tiempo al Museo de Cañete. Quizás las almas perdidas se vayan con él a la sala de exhibición, porque después de convivir por siglos, ni los espíritus ni el "wampo" quieren navegar solos.

# Tendría 500 Años de Antigüedad Canoa Mapuche: Desafío para los Conservadores

Por Magaly Arenas Zapata



Museo Mapuche de Cañete. Por su diseño, altura y ubicación atrae de inmediato a los potenciales visitantes.

CON suerte "nació" esta canoa en el Chile de finales de siglo. Fue descubierta por alguien que se detuvo a pensar antes de tomar cualquier determinación. Fue Edmundo Cea, el administrador de una tradicional y antigua hostería a orillas del lago Lanalhue, quien dio aviso a la conservadora del Museo Mapuche de Cañete de la singular aparición ocurrida en un día que se prestaba para malos entendidos: el 28 de diciembre.

Pero no era una broma, era en verdad una espléndida canoa de cinco metros de largo y 80 centímetros de ancho que se había enganchado con el ancla de una lancha.

Confirmado el hecho de que no se trataba simplemente de un tronco se tomaron las primeras medidas para su resguardo. Quedó bajo el muelle de la hostería y las partes que asomaban a la superficie fueron cubiertas por un mantel que permitía que se mantuviera la humedad de la madera.

Mientras tanto, muchos turistas pasaron por el lugar sin saber que bajo sus pies de encontraba una de las piezas más valiosas descubiertas en el último tiempo por los arqueólogos de nuestro país. Sobre todo en una zona poco propicia, por razones climáticas, para descubrimientos de antigua data.

Luego los especialistas programaron una visita en la que participaron la directora del Museo Mapuche de Cañete, Gloria Cárdenas Troncoso; Paula Valenzuela, del Centro Nacional de Restauración, y Marco Sánchez Aguilera, director del Museo Araucano de Temuco.

El entusiasmo del descubrimiento llevó pronto a la constatación de que en Chile no había experiencia previa en el tratamiento de madera sumergida por un periodo tan prolongado.

## "Algo bastante excepcional"

La historia de Chile se está recién escribiendo. Conocemos sólo las primeras páginas, pero cada uno de estos descubrimientos va añadiendo líneas a un pasado que todavía tiene muchos acápites.

Por eso los especialistas no dejan de felicitar al administrador del recinto, quien sin tener del todo noción al proteger a la canoa evitó que una página de la historia del Chile más remoto fuera simplemente arrancada. "De haber tirado al fuego o roto la canoa habría desaparecido un trozo de nuestra memoria, por eso que la destrucción o saqueos de sitios es tan dañino, porque simplemente se borra parte de un pasado del cual nunca se recuperará esa información", señala Roxana Seguel, jefa del laboratorio de arqueología del Centro Nacional de Restauración de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos.

Paula Valenzuela, conservadora, viajó hasta Lanalhue para revisar el estado de la canoa, y junto a los directores de los museos de la zona hicieron las primeras inspecciones a la embarcación.

Los primeros datos apuntados fueron los más concretos: 5 metros de largo, 80 centímetros de ancho y entre 40 a 80 centímetros de alto.

## Finamente trabajada

Luego se revisaron la proa y popa, que dieron cuenta de un fino trabajo por parte sus realizadores. "Los detalles de talla que tiene esta canoa en la proa y en la popa son espectaculares si se consi-

dera en el contexto cultural araucano. Es una canoa profunda, de paredes delgadas muy finamente trabajada. Se ve que se esmeraron en hacerle decorados. Dentro de la cultura que estamos hablando es algo bastante excepcional", señala Paula Valenzuela.

La fecha —hasta 500 años de antigüedad— entregada por el arqueólogo Marco Sánchez es sólo una aproximación. Para establecer con precisión su data la restauradora tomó unas muestras, que serán analizadas para determinar la edad de la madera y cuándo habría sido cortada.

Con todo, si su antigüedad no llegara a ser de 500 años y fuera algo más reciente no desmerecería en nada su valor histórico, ya que de todos modos esta canoa es la primera evidencia material que corrobora el uso de embarcaciones por parte de los araucanos en la zona, explicaron los especialistas.

Sólo existe otro *wampo* o canoa que fue encontrado en el lago Colico y que se exhibe en Temuco, pero que es sumamente rústica.

Según explicó Gloria Cárdenas, a través de los cronistas se sabe que los mapuches navegaban en la zona hacia la isla Mocha y Santa María, pero no se tenía una constatación material del hecho hasta ahora.

En el Museo Mapuche de Cañete existe una embarcación, pero es de tipo funerario de trabajo rústico; esto tiene su explicación en que existían *wampos* de navegación y de enterramiento.

## Para evitar su pulverización

Este descubrimiento implica para los conservadores chilenos todo un desafío, ya que por lo menos en el Centro Nacional de Restauración nunca antes se había trabajado con un objeto con estas características, pues en Chile no existe la arqueología submarina. Esta especialidad recién contará con una ley para resguardar el patrimonio que se encuentra en medios acuáticos.

"Para nosotros este descubrimiento es tremendamente interesante, por eso estamos a la espera del informe que hará el arqueólogo Marco Sánchez, porque cualquier tratamiento que abordemos dependerá del valor patrimonial que tenga la canoa en sí", señala Roxana Seguel.

En estos momentos la canoa al tacto deja la sensación de ser una esponja, pues la madera se encuentra saturada de agua; por esta razón cualquier acción inadecuada conllevaría su pulverización.

En todo caso, explica Paula Valenzuela, toda la bibliografía que se ha revisado luego de este descubrimiento apunta a tratamientos altamente costosos y muy largos, porque es necesario reemplazar toda el agua por productos consolidantes. El trabajo debe hacerse de modo paulatino porque se trata de un material muy frágil.

Todos los problemas de conservación del *wampo* se originan por el exceso de agua, que genera una tremenda fragilidad al material. Si el agua se evapora sin control por la diferencia de reacción mecánica de la madera entre las distintas capas, al secarse las primeras quedan más frágiles y la madera terminaría rajándose.

En esta oportunidad el equipo de especialistas del Centro Nacional de Restauración estará integrado por Paula Va-

El fortuito descubrimiento de una embarcación mapuche en el lago Lanalhue se ha convertido en un desafío para los especialistas chilenos, quienes nunca antes habían trabajado con un objeto de madera sumergido por tanto tiempo en el agua. Esta canoa es el segundo y más notable testimonio material que comprueba que efectivamente los mapuches navegaban los lagos en esta región.

El *wampo*, de cinco metros de largo, da cuenta de un fino trabajo, cualidad que se aprecia en la delgadez de sus paredes así como en la elaboración de la proa y popa. Este objeto pasará a formar parte de la colección permanente del Museo Mapuche de Cañete.



Los expertos del Centro Nacional de Restauración y del Museo Mapuche de Cañete llegaron al lugar para verificar el hallazgo y el estado de la embarcación.

## Museo Mapuche de Cañete

A pocos kilómetros del lago Lanalhue se encuentra el pueblo de Cañete. Este histórico poblado entre los hechos más relevantes que le ha tocado presenciar se encuentra la muerte de Pedro de Valdivia, ocurrida el 25 de diciembre de 1553 en el valle que está frente al fuerte Tucapel; hoy monumento nacional. Otro hecho de la historia nacional también se habría producido en Cañete, aunque sin verificación histórica se cuenta que en este lugar murió empalado el cacique Culpulicán.

En estas tierras conocidas como "Arauco indómito" se encuentra el Museo Mapuche de Cañete, ubicado a cuatro kilómetros del pueblo en un imponente edificio de singular arquitectura. Tiene un diámetro de 37 metros con 14 metros de altura, lo que en tres niveles permite un recorrido de formar circular.

El museo nació con el objeto de rendir un homenaje a la memoria del ex Presidente Juan Antonio Ríos y al pueblo mapuche. Fue así que por expresa decisión de la ley (1968) que creara este recinto el museo debía levantarse en las tierras donde nació dicho mandatario.

El museo encontró su ubicación definitiva luego de pasearse con su colección por cuatro sitios diferentes. A los dos años de dictada la ley comenzó a funcionar en un local cedido por el club de Huasos de Cañete, para finalmente terminar su peregrinaje el 1 de junio de 1977 en su edificio actual.

La construcción sorprende por su tamaño y singular diseño, inspirado en una ruca y corresponde a un trabajo del arquitecto Andrés Crisosto.

Completan este centro cultural una ruca construida en las afueras del museo, un parque con especies autóctonas y algunos juegos infantiles.

La colección del museo está integrada mayormente por objetos reali-

zados en pétreos, como pipas y piedras horadadas. Se suman a estos elementos hechos en cerámica.

Destacan asimismo instrumentos de uso doméstico, instrumentos musicales-rituales, textiles y joyería.

Se inicia el recorrido circular con una muestra que da cuenta del poblamiento mapuche entre los siglos XVI y XX. Especialmente atractiva en esta primera sala resulta una maqueta de un fuerte español. Este tipo de fortificaciones se puede observar en vivo y en directo en el pueblo de Purén, al otro lado de la cordillera de Nahuelbuta.

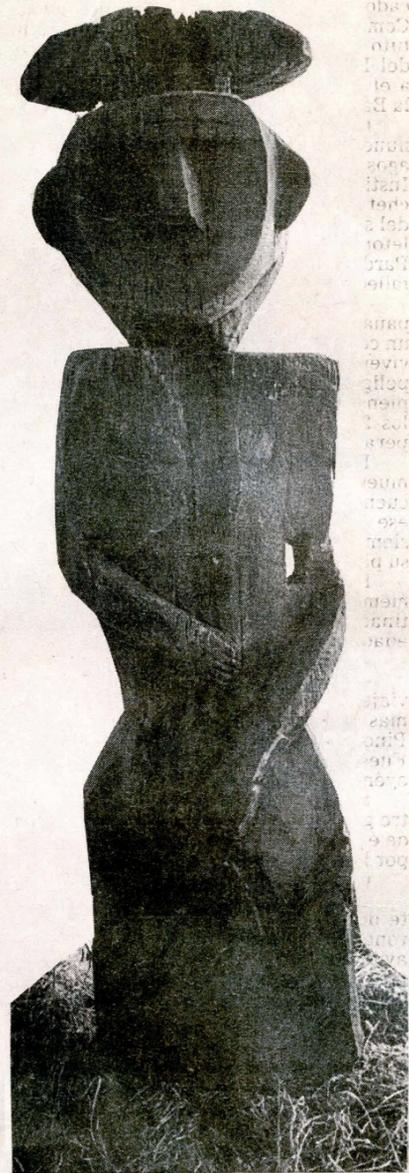
Las actividades económicas es otro de los temas importantes dentro de la colección. Entre estas labores destaca la presencia de dos telares (*witral*) con trabajos a medio hacer, lo que permite observar el tramado de las lanas.

En una enorme vitrina —cuyo fondo es una ventana— se pueden observar las diversas formas de entierros mapuches. Completa esta sección una escultura de madera, se trata de una figura antropomorfa que se empleaba para indicar la tumba de algún distinguido miembro de la comunidad.

El *wampo* recientemente descubierto se convertirá en una de las piezas más valiosas que exhibe el museo.

El reparo que se puede hacer a este museo es que, sobre gran parte de los objetos en exhibición, no se entrega información sobre su antigüedad, lo que no permite saber con exactitud de qué período son los elementos que el visitante observa, si son etnográficos o arqueológicos.

Para quienes visiten la región este museo constituye una visita obligada, que debe concluir con la observación de una ruca levantada en la parte posterior del museo y en cuyo interior se han cuidado todos los detalles que reviven lo que era una auténtica vivienda mapuche.



Chemamul, escultura funeraria empleada para indicar la tumba de algún personaje dentro de la comunidad.

lenzuela y Mónica Bahamondes (laboratorio de monumentos) y Roxana Seguel, y Bernardita Laurón de Guevara (laboratorio de arqueología) luego de recibir los informes del arqueólogo de Temuco y de la conservadora Paula Valenzuela establecerá la metodología a seguir.

Tanto Roxana Seguel como Mónica Bahamondes estuvieron el año pasado en Nara, Japón, en un centro de conservación, donde observaron cómo se trabajaba con materiales saturados de agua a los cuales se aplicaba la técnica de reemplazo del agua por polietilenglicol, producto que se usa habitualmente como base para productos cosméticos. Esta substancia es capaz de reemplazar el efecto del agua ocupando además los espacios dejados por ella. Al mismo tiempo facilita la evaporación del líquido.

Otro posible tratamiento consiste en no aplicar ese elemento consolidante y optar por un programa de secado muy rígido y controlado, el que podría producir el mismo resultado final.

Aunque falten muchos aspectos por definir los especialistas saben que les espera un largo, muy largo, proceso en el cual participarán expertos de diversas especialidades.

Otro punto que complica a las conservadoras son las dimensiones de la embarcación, ya que con sus cinco metros de largo se convierte en el objeto de mayor tamaño que les ha tocado abordar.

Mientras los especialistas redactan los informes y continúan estudiando el tema, la canoa sigue bajo el muelle a la espera de que se defina su destino.

CLAUDIO CANOVAS

# El Wampo y la Barca Antigua: Del Lanalhue al Mar de Galilea

Sólo manos expertas operaron en la recuperación de la "barca de Pedro" que hoy se exhibe en un museo de Israel. Mirar maderos que permanecieron veinte siglos sumergidos, lleva a evocar los tiempos en que su navegación fue testigo de los milagros de Jesús, junto a los pescadores.

Edison Grandón C.  
Fotos de Claudia Arrizaga y Archivo

**E**l hallazgo de un "wampo" o canoa araucana, en las orillas del lago Lanalhue, el 28 de diciembre pasado, por lo mismo de ser un acontecimiento arqueológico, lleva a remontar el tiempo, a navegar por un mundo incógnito, pleno de sueños, de interrogantes. Y surge también interés por indagar acerca de otros hallazgos de su tipo en el mundo, tal vez como forma de encontrar ejemplos que aporten antecedentes para dar a la reliquia el mejor trato, de modo de preservar su integridad; como ayuda para llegar a establecer su exacta antigüedad. Del estudio de esos restos sumergidos podrá surgir valiosa información que ilustre acerca de las costumbres de aquellos antepasados que tripularon la embarcación.

Estuve en el Museo del kibutz de Ginosar, donde se exhibe la Vieja Barca. En una vitrina, convenientemente preservados de un eventual deterioro por razones ambientales, permanecen los maderos milenarios, junto a una maqueta, escasamente más pequeña, en la que se ha reproducido la embarcación tal como fue en los tiempos en que navegaba.

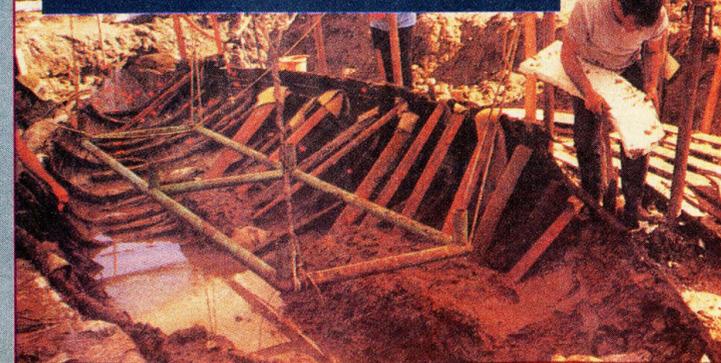
## La barca de Pedro

Es la "barca de Pedro" opinan irreverentes algunos observadores. Ciertamente que ello es imposible de establecer, pero corresponde a su tiempo. Se usó en faenas de pesca o para el transporte de mercaderías. Y fue descubierta a orillas del Lago Kineret o Mar de Galilea, entre el kibutz Guinosar y la Moshabá Migdal, a pocos kilómetros de Capernaúm, donde se conservan las ruinas de la Casa de Pedro, el apóstol, algo más al norte de Betsaida, que, con la ciudad de Corazín, conforman el triángulo de los sitios donde tuvieron lugar los más importantes milagros de Jesús. A pocos kilómetros al sur, en Kursi fue donde Jesús curó a dos hombres poseídos de los demonios, traspasando los malos espíritus a una pira de cerdos, haciéndolos arrojarse a las aguas del mismo Mar de Galilea. Algo más al poniente, sobre la misma ribera norte, está el Monte de las Beatitudes donde Jesús proclamó las Bienaventuranzas. En las colinas ribereñas de Tabgha, Jesús materializó la

## La vieja barca

Las estimaciones preliminares han calculado la edad del "wampo" del lago Lanalhue, entre 300 y 500 años. Si es posible un estudio más acabado, podrá establecerse esa data con mayor precisión. Por lo menos cuatro veces más antigua es "La vieja barca" rescatada en el Mar de Galilea. Desde que se produjo su hallazgo, en enero de 1986, se han avanzado estudios científicos que han llegado a establecer que corresponde a las embarcaciones que se usaron en esas aguas, en el Siglo I Antes de Cristo o, a lo más, en el Siglo I Después de Cristo: corresponde pues a la época de Jesús y navegó en las mismas aguas en las que El "camino".

El hallazgo en el lago Lanalhue estimuló intuitivas medidas de seguridad. Los israelíes, en una tarea paciente y delicada, protegieron cada centímetro de la barca, antes de moverla.



Desde el primer día de excavaciones a orillas del Mar de Galilea, los observadores sólo pudieron mirar desde el otro lado de las rejas de protección. En el Lanalhue, afortunadamente, sólo estaban presentes los protagonistas del hallazgo.



## Cultura de la canoa

¿Cuales fueron las formas de vida de los pueblos que habitaron la región araucana? Se ha sostenido que no fueron navegantes y de hecho hay escasamente otra embarcación araucana rescatada en el sur del país.

Actualmente, en las lagunas, ríos y esteros de la Cordillera de la Costa en la Araucanía, navegan embarcaciones de tablas, mezcla de botes europeos y dalcas chilotas; los lafquenches son buenos remeros y pescadores artesanales. Pero desde Lanalhue hasta el río Queule, pasando por Llu-Lleu, esteros de Tirúa, laguna Trovohue y lago Budi, todavía suelen verse canoas labradas en un tronco. Y en ríos de curso caprichoso, como el Renaco, cerca de Chol-Chol, también, impulsadas por un solo y tosco remo que se acciona desde la popa. Lenta y pesada, la canoa, sin embargo, se mueve bastante bien en aguas mansas. Hace unos treinta años, el antropólogo austríaco Prof. Menghin esbozó la teoría de un pueblo indígena, ni mapuche ni huilliche, que vivió en un eje formado principalmente por el lago Villarrica, el río Toltén, el río del mismo nombre y el estero Catrileuf. Este pueblo elaboraba una cerámica de color negruzco, muy delgada, tenía herramientas de piedra algo pulimentada y...canoas labradas en un solo tronco. Labrar una canoa sigue siendo una artesanía bastante usual en la Región de La Araucanía. Muy poco para navegar, pero sí como abrevadero para ganado y como ducto y depósito en rústicas fábricas de chicha de manzana. Para usos distintos, técnica de elaboración idéntica: un tronco de dimensiones adecuadas al que se le desbasta un quinto del diámetro a todo lo largo. La pieza no debe estar ni seca ni demasiado verde y sobre la cara plana y desbastada se enciende fuego que carboniza lentamente la madera. La parte carbonizada se va labrando con hacha o azuela, en etapas sucesivas y alternas con las pequeñas fogatas. Hasta que se alcanza la profundidad necesaria, dejando un fondo comado y grueso con lados algo más delgados. Con hachas, azuelas y gubias se redondea o agudiza la proa, la popa recta y lista la canoa...

Según la madera, pueden durar cien años ahora que se sabe calafatear con estopa y brea las "vias" que se abren con el paso del tiempo. Poco tiempo: de allí que resulte difícil hallarlas como objeto arqueológico y el valor que tiene el wampo de Lanalhue.

multiplicación de los panes y los peces para alimentar a cinco mil. En la misma Capernaúm fue donde Cristo residió la mayor parte del tiempo de su ministerio. Frente a esos mismos parajes Jesús calmó la tempestad caminando sobre las aguas.

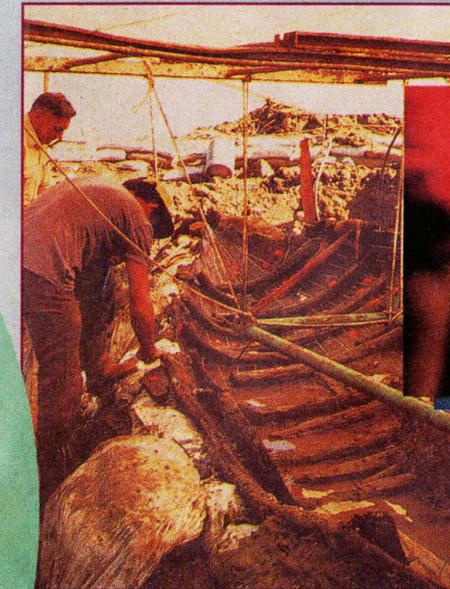
## Lago Kineret

El Mar de Galilea es un gran lago, tal vez comparable en superficie a nuestro Lago Lanalhue o algo más. Recorrer sus orillas, por excelentes carreteras asfaltadas, es jornada de unas 14 horas, incluidas las detenciones, aún en Tiberiades, la gran ciudad turística de su ribera poniente y con una breve visita a la cercana Nazaret. Cruzarlo en una lancha turística, desde el kibutz de Ein Gev hasta la ciudad de Tiberiades, es navegación de un par de horas. Sólo que la abundante pesca del Lago Kineret alimentó a los pueblos de la Galilea durante siglos. Y uno de aquellos pescadores fue Pedro. Aún hoy se consume allí el "pez de Pedro" algo mayor que un jurel, de apariencia semejante y carne muy blanca y sabrosa.

## La embarcación

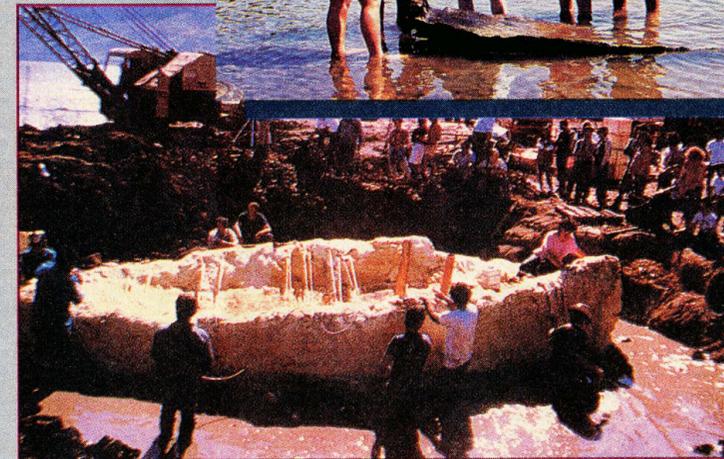
El hallazgo de la milenaria embarcación sumergida, lo hicieron los arqueólogos aficionados Moshe y Iubal Lufan, miembros del kibutz Guinosar. Es una barca del estilo "Mortice and Tennon" que corresponde a la época. Su eslora es de 8,20 metros y su manga de 2,35 metros. La forma como están ensamblados los maderos de su esqueleto, han permitido establecer con mucha precisión la época a la que correspondió. De esa época, es conocida la actividad de las aldeas judías en las costas del Mar de Galilea así como la actividad de Jesús entre los pescadores.

De los escritos de Flavio Josefo, célebre historiador judeo-romano, se sabe de la batalla que ocurrió en el año 67 Antes de Cristo, entre los judíos de Migdal y los soldados de Tito. La batalla finalizó con una gran derrota de los judíos que fueron exterminados con sus barcas "y el mar enrojeció como sangre".



Los maderos milenarios fueron cuidadosamente envueltos, antes de retirar la barca de su ambiente húmedo. Igual que el wampo, la sequedad puede acarrear la destrucción total de la pieza arqueológica.

Ahora el wampo espera la lenta y cuidadosa manipulación de rescate, como la Antigua Barca que, recubierta de una protección plástica, fue retirada del sitio en que permaneció 20 siglos.



## El rescate

El gobierno de Israel se hizo cargo de rescatar la Vieja Barca. Fue una tarea ardua y cuidadosa, a cargo exclusivamente de personal experto. Los maderos fueron recubiertos de plástico para preservar su humedad el mayor tiempo posible y evitar que una sequedad brusca le provocara daños irreparables.

Esas técnicas sería dable aplicar en la recuperación del "wampo" del lago Lanalhue. La preservación del madero, permitiría tal vez intentar una copia de lo que debió ser hace trescientos o quinientos años. Un lugar del Museo de Cañete, seguramente aguarda para cobijar la embarcación mapuche, tal como hoy se exhibe en Israel la Barca Antigua, "The Ancient Boat", en el museo Beit Yigal Allon, del kibutz Ginosar, a orillas del Mar de Galilea.